LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta — *Depuis 1928*

APF HQ — Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 18 — Mercredi le 21 juillet 1982 — 16 pages 0.50

A LETHBRIDGE
NOUVEAU LOCAL, NOUVELLES DISPONIBILITES

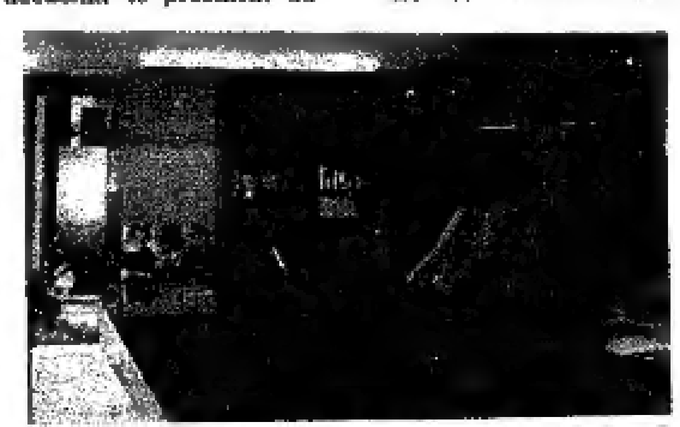
Par Côme Trudel

Le 15 juin dernier, l'ACFA Régionale de Lethbridge prenait possession de leur nouveaux locaux au centre ville dans le but précis d'agrandir leur Centre Culturel et de donner plus d'espace à leurs membres lors des réunions du Club Rencontre.

Les anciens locaux ne comprenaient qu'une superficie d'environ 1,100pi2. Mais voici qu'avec les 3,740 pi2 qui sont maintenant à notre disposition, la possibilité de centraliser toutes nos activités est maintenant chose faite.

C'est maintenant au 325, 6e rue sud - pièce 202 que les rénovations vont bon train. M. Jacques Tremblay, président de la régionale de Lethbridge a sérieusement pris les choses en main. En effet, M. Tremblay assisté de quelques bénévoles sont à rénover l'intérieur de ces locaux afin de pouvoir y recevoir leurs membres et de reprendre les activités le plus tôt possible.

Notre première soirée à être organisée dans nos noveaux locaux fut donc le 30 juin, avant-goût de la "Fête du Canada". Nous avons eu le plaisir d'y accueillir le président du comité de l'Alberta pour la Fête du Canada, M. James M. Maxim, ainsi que les représentants locaux, provinciaux et fédéral. Nous recevions également le Groupe Eritage, groupe bien connu dans l'est du pays pour leur musique folklorique traditionnelle qui présentait un concert le lendemain au Sportplex lors du festival familial.



Le nouveau Centre Culturel bénificie le Carrefour.

Plus d'une soixantaine de personnes ont assisté à cette réception-hospitalité qui fut un succès sans contredit pour une première.

Et les activités continuent de plus belles. Le Camp Soleil pour les jeunes de 4 à 9 ans sous la responsablilité de Mlle Lise Mailhot va bon train avec plus de 60 inscriptions. Il y a également le Camp Cartier présidé par M. Ronald St-Jean pour les 9 à 12 qui débutera le 18 juillet pour une durée d'une semaine avec environ 25 enfants au Lac Beaver Mines à l'ouest de Pincher Creek.

Le Carrefour pourra bénéficier d'un inventaire plus vaste en ce qui a trait aux livres français, disques, cassettes, cartes de voeux, souvenirs, etc. Les commandes se feront beaucoup plus nombreuses, de dire Marie-Paule Aberlé préposée au Carrefour.

La Régionale espère reprendre ses soirées-rencontres pour francophones-anglophones anxieux de perfectionner une deuxième langue.

Artistes français, boîte à chansons, pièces de théâtre, ateliers d'artisanat sont planifiés pour l'automne afin d'offrir aux membres une plus grande variétés d'activités qui nous permettra d'accroître et de maintenir sans aucun dou-

voir CENTRE page 2

A EDMONTON
VIVE LA FRANCE

Par Carmen Petryka

Les Franco-albertains ont pu aussi célébrer leur fête Nationale du 14 juillet, jour anniversaire de la prise de la Bastille en 1979. A cette occasion,le Conseiller général de France et Madame Claude Maynot organisaient une réception à Edmonton, au Faculty Club de l'Université de l'Alberta.

A cette réception, près de cent cinquante à deux cents personnes s'y étaient regroupées. Des Consuls de divers pays, tels que le Danemark, Finlande, Jamaïque, Ceylan etc... représentaient leur nation respective, ainsi que cinq diplomates; celui de l'An-



Plusieurs pays étaient représentés à la Fête Nationalé offert par le Consulat de France.

voir FETE page 2

A CALGARY
PARC SOLEIL - CAMP D'ETE

Par Sylvie Brûlé

Malgré les gratte-ciels qui ne cessent de pousser à Calgary, les enfants ont encore leur droit au soleil. En effet le PARC SOLEIL offre aux enfants âgés de 5 à 15 ans un été pour oublier l'hiver, l'école mais surtout pas le français!

Ce camp organisé par la Société Franco-Canadienne de Calgary et subventionné par un projet d'ETE CANADA a accueilli à chaque semaine une soixantaine d'enfants anglophones dans une grande proportion, provenant des différentes écoles bilingues de la ville.

Une équipe dynamique formée de 6 moniteurs: Andrée-Anne Godbout, Renée Smith, Louise Sliger, Julie Mercier, Mireille Vézina et Benoît Larose ainsi qu'une directrice Sylvie Brulé coordonnent les activités en utilisant bien entendu ... le français.

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 les enfants se ressemblent à la Salle Ste-Famille puis partent ensuite pour des excursions ou des activités spéciales.

Chaque semaine, les enfants ont la chance de faire du patin à roulettes, de l'équitation, de la natation, et du canot. Les jours de pluie ne viennent pas ternir l'enthousiasme des moniteurs et des enfants puisqu'ils peuvent alors participer à des ateliers de cuisine, de bricolage ou assister à des projections de films.



Rien n'est plus amusant que de visiter un train.

Chaque vendredi est consacré à une journée de plein-air au parc Glenmore. L'équipe du PARC SOLEIL jugeant important d'intégrer les parents au camp d'été, a décidé de prolonger la journée du vendredi afin de permettre aux parents de venir participer aux activités. La Soirée des Parents débute par un pique-nique et se poursuit par des jeux et des chansons animés par les enfants et l'équipe du Parc Soleil. A cette

voir CAMP SOLEIL page 2

UN ABRI
AU PARC BEAUCHEMIN

Par Françoise Sigur

C'est le 26 juin dernier que les campeurs du Parc Beauchemin ont inauguré l'abri dont ils viennent de terminer la construction.

En effet, maintenant, les soirées au Parc ne seront plus interrompues par la pluie ou le froid mais les coudes se serreront dans cette superbe construction qui ajoute un agrément de plus à notre terrain de camping.

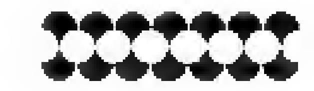
Depuis plusieurs années le projet, était en marche mais une série de contretemps en avait retardé l'exécution. Maintenant, grâce à un octroi (des projets spéciaux) de l'ACFA provinciale et la chance d'avoir des fonctionnaires compréhensifs c'est chose faite.

Pour cette inauguration officielle, il y avait une parade (puisque c'était aussi la St-Jean Baptiste) avec des clowns, des bicycles et des camions décorés, un souper à la fortune du pot et une danse —avec prix de présence.

La pluie - bien sûr - a fait éteindre le feu de la St-Jean mais pas l'enthousiasme des campeurs qui ont pu, grâce à l'abri, continuer la soirée jusqu'aux petites heures du matin.

Félicitations et remerciements à M. Oscar Fauchon et son dynamique comité ainsi qu'à tous ceux qui ont aidé pour la soirée, en particulier la grande responsable: Mme Claudette Beaulieu.

Est-ce une rumeur? on me dit que deux visiteurs s'étaient aventurés de Calgary au Parc Beauchemin en bicyclettes... 35 milles. A quand les prochains?



CENTRE
suite de la page 1

te un plus grand nombre de membres bénévoles dont la Régionale dépend en tant que telle pour sa gestion et l'organisation d'actitités et de services.

Grâce à toutes ces nouvelles activités, nous prévoyons augmenter le nombre de nos membres dans l'année en cours surtout lors de l'ouverture officielle qui aura lieu à la mi-septembre quand toutes les rénovations seront complétées. Et l'une des raisons à cela est sans nul doute la salle culturelle où spectacles, rencontres et soirées sociales pourront tous se faire, sans problème d'espace ou de disponibilité, la salle pouvant contenir plus de 100 personnes.

Compte tenu de toutes ces activités et rénovations encourues, il va sans dire que les fonds du Secrétarait d'Etat seront en grande partie utilisés à cette fin. Le Centre reçoit aussi des fonds de l'Association Canadienne Française de l'Alberta et de dire le président régional, nous espérons en recevoir davantage afin d'assurer les services et activités planifiés.

FETE suite de la page 1

gleterre, France, l'Italy, l'Allemagne de l'Ouest et le Japon participaient aussi à cet anniversaire. C'est dans une atmosphère détendue que les Français ont pu se rassembler et échanger de nouveaux rapports; aussi, l'occasion a permis aux nouveaux résidents Français en Alberta de se mêler aux "anciens" et de se retrouver entre patriotes quoi!

Bien-entendu, en commémoration de cet évènement un toast fut porté à la Reine d'Angleterre et au président de la République Française, Monsieur François Mitterand. Après quoi, l'on chanta la Marseillaise. Pourtant, quelques insatisfactions ont été formulées.

Aux dires de certains invités, la réception différait à celle de l'année précédente, à la composition du buffet par exemple. Pour celui-ci, trois sortes de vin et quelques bouteilles de champagne se joignaient à quelques plateaux de fromages et de raisons. Pour ce qui est du pain, il fut remplacé par des biscuits "Ritz"!

Il paraitrait, que l'année dernière, les invités auraient été privilégiés d'un "bar" et d'une nourriture plus abondante.

Tout de même, comme l'a fait remarquer un des invités. "On peut même boire du vin dans une coupe à champagne"!

CAMP SOLEIL
suite de la page 1

occasion, les parents peuvent également apprécier les réalisations de leurs enfants (ex: bricolage).

L'horaire est à peu près le même pour tout l'été mais les activités reliées à chaque sortie varient de semaine en semaine selon les thèmes choisis: l'écologie, l'alimentation, les nationalités, la sécurité, les sciences, la campagne, les arts...

Donc, si vous avez des enfants à la maison qui s'ennuient et qui aimeraient bien vivre une semaine pour rire, jouer, chanter, et s'amuser, contactez Sylvie Brulé au 262-7074, quelques places sont encore libres pour le mois d'août.

Au parc Soleil, le soleil brille, brille, brille et EN FRANCAIS!



La cuisine...ça s'apprend à tous les âges!



L'originalité de l'artiste au travail.

La Commission Culturelle de l'ACFA

FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY

La Commission culturelle de l'ACFA invite tous les non-professionnels de la chanson à s'inscrire dès maintenant en vue des auditions pour le Festival de la Chanson de Granby.

Les auditions en Alberta auront lieu le 21 août prochain à Edmonton. La date limite pour la réception des inscriptions est fixée au 7 août.

Pour plus d'information, veuillez vous adresser au secrétariat de la Commission culturelle au numéro 423-1683.

GUSTAVE DERY, AUTEUR

Par Guy Goyette

Le volume publié en mai, 1981 par Monsieur Gustave Déry est maintenant sur le marché canadien. Sous un titre comme "Les Bâtisseurs du Pays", Monsieur Déry a cherché à proclamer la valeur personnelle de ces individus qui ont justement "bâti" le pays. Il s'agit bien des valeureux pionniers et de ceux qui les ont suivis, des francophones désireux de s'établir dans notre vaste pays. On y raconte les péripéties ses expériences et "un gradué de l'université de la vie", il décida de raconter et surtout de publier les récits que son volume nous offre.

"Les Bâtisseurs du Pays" n'est pas un livre local: ses limites sont celles du Canada. On y interview les grandes personnalités du pays, y compris Joey Smallwood, un des pères de la confédération canadienne.



M. Gustave Dery, auteur de "Les Bâtisseurs du Pays".

nombreuses, les sacrifices etc... mais surtout on y proclame les faits et gestes de nos prédécesseurs.

Gustave Déry naquit à St-Adelphe, dans le Comté de Champlain, au Québec il y a environ 75 ans. Tout jeune encore il déménageait à Bonnyville, en Alberta où il y demeura durant 7 années. A l'âge de 13 ans, il émigra dans l'Abitibi, au Québec, à titre de bûcheron et de charretier. Durant plus de vingt ans il fut contracteur et propriétaire de moulin à scie. Il fit plusieurs voyages à travers le pays et en Afrique. Après toutes

Pour Monsieur Déry, les gens des années 80 retrouvent tout cuit, tout fait, tout "bâti"...Il n'en était pas ainsi au début du siècle: tout était à bâtir.

Monsieur Déry sortira son prochain volume intitulé "Evolution et Inflation" en septembre 1982.

Il envisage de grands projets pour les francophones de l'ouest, il veut faire connaître les vies de nos gens sous forme de publication régionale. Nous souhaitons pleins succès à cet homme dédié à une cause qui lui tient tant à coeur.

A ST-PAUL

DON DU CONSEIL DES ARTS

Par Juliette Champagne

Tout dernièrement, à la bibliothèque de St-Paul, nous avons reçu un paquet de livres. C'était un don du Conseil des Arts du Canada pour lequel on avait fait application l'automne dernier. Me voici évaluant quatre-vingt livres. Tâche assez lourde mais qui devient tout un plaisir.

Il semblait y avoir un nombre bien partagé de romans, poésies, récits et théâtre. J'ai commencé avec les romans dont je vais vous parler. J'ai déjà lu les livres amusants de Thérèse et Pierrette à l'école St-Ange de Michel Tremblay. On avait "La grosse femme d'à côté est enceinte" qui est le premier d'une série de trois. C'est très bien écrit, j'en ai eu pour trois bonnes soirées à rire, assise à mon fauteuil. Depuis je feuilletonne "Fragiles Lumières de la Terre" de Gabrielle Roy qui est composée de différents écrits de Mme Roy de 1942 à 1970. On a aussi reçu deux livres de Jacques Ferron: "L'Amélancier" et "Contes". D'Yvon Deschamps "Six ans de Monologues"; "Le Canard de Bois" de Louis Caron qu'on connait bien comme feuilleton radiophonique; "Cap aux Oies" de Jean O'Neil; "Ma fille comme une amante" de Julie Stanton et quelques traductions de l'anglais: Margaret Laurence "The Diviners", roman qui se nomme en français "Les Oracles". C'est une histoire qui se passe au Manitoba et touche la vie rurale des années trente et le problème des métis. Un autre est de Robertson Davies: "Le Monde des Merveilles".

Je n'ai même pas entamé les livres touchant le théâtre et la poésie. J'y prendrai bien le temps de m'y mettre mais j'espère que quelqu'un viendra m'aider. C'est passe-temps bien plaisant, je vous l'assure.

VOULEZ-VOUS QUE LES JEUX SOIENT UN SUCCES ???

OUI... NOUS LE PENSIONS BIEN, NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE!!! DE TOUTE AIDE POSSIBLE!!! NOUS VOULONS QU'UNIVERSIADE 83, LES JEUX MONDIAUX UNIVERSITAIRES, AIT UN SUCCES EXCEPTIONNEL!!!

Le Canada, la province de l'Alberta et la ville d'Edmonton recevront environ 4,500 athlètes et officiels venant de 85 pays et représentant six continents à l'Universiade 83, les Jeux mondiaux universitaires, du 1er au 11 juillet 1983. Ces Jeux sont deux fois plus grands que les Jeux du Commonwealth et surpassés seulement par les Jeux olympiques d'été.

Les Jeux attireront environ 300,000 visiteurs en Alberta et 700,000 spectateurs. Quoique les sports seront l'attrait principal, notre programme culturel, de par son Kaléidoscope d'arts, de musique et d'artisanat sera l'un des meilleurs au monde. Nous espérons recevoir la coopération de plus de 900 organisations ethno-culturelles de l'Alberta.

NOTRE SUCCES DEPEND ESSENTIELLEMENT DE VOTRE INTERET ET PARTICIPATION, IL NOUS FAUT, DES MAINTENANT, DES SOUSCRIPTEURS DE FONDS ET, DURANT LES JEUX, NOUS AURONS BESOIN DE 8,000 BENEVOLES ET PLUS, DONT ENVIRON 1,200 BENEVOLES MULTILINGUES POUR SERVIR D'INTERPRETES A NOS VISITEURS, ET CE DANS ENVIRON 60 DIFFERENTES LANGUES.

"...LES JEUX SONT DEVENUS UN VERITABLE SYMBOLE DE PAIX, D'AMITIE ET DE COMPREHENSION PARMI LES DIFFERENTES NATIONS. LES JEUX PEUVENT OBTENIR UN PLUS GRAND SUCCES SI TOUS LES PARTICIPANTS SONT CAPABLES DE SURMONTER LES BARRIERES DU LANGAGE ET AINSI ECHANGER DES IDEES".

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au: Service d'informations aux bénévoles: (403) 422-7207 ou à:

M. Hans Bergman, Directeur, Département des services linguistiques, (403) 422-1983

ÉDITORIAL

LE BUDGET DU CITOYEN ...

Il semble que dans ces temps troublés, les budgets prennent une telle importance qu'il est impossible de les ignorer. Lorsqu'on parle des grandes compagnies, à commencer par le gouvernement fédéral, puisque celles-ci administrent des fonds énormes, on se doit de parler budget.

Qu'en est-il du budget de la petite entreprise? du budget familial ou personnel?

Avant de continuer sur l'idée de budget, il semble que certaines personnes ont une façon de manipuler l'argent tandis que chez d'autres, tout leur glisse entre les mains, à commencer par l'argent. Ajoutons à ce don inné, le fait que certains facteurs continueront de jouer pour ou contre l'individu financier: les baisses aux ventes, les inventaires mal stockés, la publicité mal orientée, etc... Autrement dit: certains ont la "bosse" des affaires, et d'autres l'ont moins, ou pas du tout. Il n'en reste pas moins que chacun de nous, comme citoyen, père ou mère de famille, propriétaire de biens meubles et - ou immeubles avons à administrer des revenus et dépenses dans la limite de nos capacités.

Peu importe ici le montant du revenu, il doit être administré de façon à permettre un certain éventail de dépenses et placements. Et c'est ici que survient le carrefour: l'endroit où se séparent les bons administrateurs des autres. Laissons de côté la quantité de gens qui commencent par dépenser beaucoup pour ensuite chercher à rencontrer les paiements qui bientôt dépassent leurs capacités de production ou de revenus. L'invention de la fameuse carte de crédit a favorisé ce genre d'administration des affaires aux dépens du consommateur non averti; autant demander aux boeufs de pousser la voiture au lieu de la tirer.

Lorsqu'on reçoit son salaire ou encore qu'on a établi ses sources de revenu à temps régulier on peut planifier. Si on travaille à son propre compte ou si les revenus peuvent varier comme le climat et la température on doit alors planifier sur une période plus longue. Le premier a de mauvaises années sans doute, mais il en connait aussi des bonnes: que fait-il de tous ses revenus des années d'abondance? en a-t-il placé à bon escient? Sait-il varier suffisamment les produits de sa ferme pour ne pas mettre tous ses oeufs dans le même panier? Le petit propriétaire possède-t-il un inventaire suffisant? a-t-il le nombre d'employés requis pour son chiffre d'affaires? et les frais généraux [overhead] sont-ils justifiés? Le simple salarié i.e., qui n'a que sa paye bi-mensuelle pour arriver à rencontrer les dépenses, doit figurer comment tout combler avec ce chèque unique.

Un principe de base lorsqu'on traite de revenus et dépenses, c'est qu'il faut s'arranger pour vivre selon ses moyens. Je ne peux me permettre le luxe d'une auto de l'année si je dois encore plus de la moitié de la valeur d'une auto achetée il y a trois ans. Une autre vérité à bien méditer: l'argent ne garantit pas le bonheur. On ne nie pas que l'argent aide à combler bien des lacunes et que le bonheur s'accomode bien des bons revenus!

Si votre situation le permet, au sens social, familial et personnel et que vous n'enviez pas sans cesse celui qui possède davantage, ou celui qui mène une vie plus abondante, vous pouvez vivre avec le bonheur et l'argent à condition que ce dernier soit suffisant.

Chacun a sa façon d'administrer ses biens et ce qui a bien fonctionné depuis tant d'années n'as pas raison de vous faire défaut maintenant. Il y a des ajustements à faire selon vos revenus et dépenses vg, ça coûte maintenant plus cher pour manger, pour se loger, pour s'amuser! Tant que les deux premiers items ne dépassent pas 70% des revenus il y a moyen de bien survivre. Il y a alors facilité de mettre de côté quelques dollars en vue d'achats spéciaux ou de vacances planifiées. Il y a l'auto à maintenir, l'habillement à renouveler, deux autres comptes qui figurent d'une façon impressionnante.

Il y aura les ventes à suivre, devenir plus sélectif, refuser l'apparence au profit du stable et nécessaire: tel ameublement est peut-être plus joli mais pas aussi fonctionnel, tel réfrigérateur ne contient pas l'eau glacée à la porte extérieure ni le fabricateur de glace, mais il est 300$ meilleur marché! S'en tenir à une meilleure sélection et au nécessaire permettent alors d'allier un certain standard de vie confortable et des revenus satisfaisants.

Il y a aussi les priorités qui entrent en cause: on ne va pas annuler une assurance-maison pour aller se ballader à Hawaii parce que les amis peuvent se payer une telle vacance! et on ne veut pas perdre ses amis... Il est intéressant de noter que l'argent se faisant moins disponible, certains amis s'éloignent d'autant.

Même s'il n'existe pas de recette magique, la meilleure façon de s'administrer financièrement est de prendre le temps d'y penser et au besoin de consulter un véritable ami et expert en la matière. Une pensée qui peut aider: Louis XIV qui entrait dans son lit et en sortait en présence de tant de valets, ne reposait pas mieux que vous dans votre lit bien ordinaire!

GUY GOYETTE

lettres ouvertes

LE FRANCO vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettre ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible, à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur
Paul Denis

Composition-montage
Julie Bernard

Administration-montage
Louise McKnight

Directeur des ventes
Michel Bacula

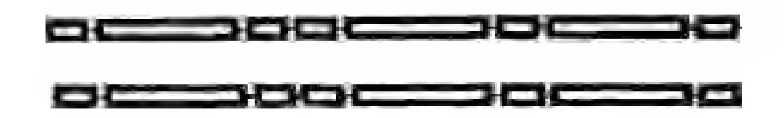
Adjointe à la vente
Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T6J 1M4. Téléphone: [403] 422-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an: $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.



De la bouffe au coton

(SHS) Une nouvelle arme pour lutter contre la faim et la malnutrition dans les pays pauvres : le coton, riche en protéines et en huile. Différentes recherches menées en Afrique ont démontré la valeur nutritive de la farine de coton et fait voir différentes possibilités d'utilisation de cette plante comme complément à un régime alimentaire à base de céréales ou de tubercules. Des spécialistes en agronomie tropicale estiment que l'on pourrait nourrir 300 millions de personnes, avec une ration de 65 grammes par jour, avec la production actuelle de coton.

Le danger des petites autos

(SHS) De nombreuses études démontrent que plus le véhicule est petit, plus il y a de morts, et cela pour toutes les catégories d'accidents d'autos. Aussi faudrait-il que les normes de sécurité auxquelles sont soumis les véhicules soient changées, car ces normes ont été établies en majorité il y a quinze ans, pour des voitures dont les masses étaient le double de celles d'aujourd'hui. C'est l'opinion qu'a émise M. Michel Gou, professeur au département de génie mécanique de l'École Polytechnique de Montréal, lors d'un récent colloque sur la sécurité routière.

Le bateau volant

(SHS) Plus rapide que le bateau, et moins dispendieux que l'avion : le bateau volant, descendant direct des véhicules circulant sur coussin d'air (Hovercraft), est promis à un brillant avenir, selon des spécialistes de l'aéronautique. Les Russes expérimentent actuellement un tel appareil, capable de transporter 900 soldats à la vitesse de 565 km/h. Le bateau volant, tel qu'envisagé par les ingénieurs, pourrait traverser l'Atlantique à 725 km/h, à quelques mètres au-dessus de l'eau. En cas de tempête, le véhicule pourrait s'élever plus haut, évitant ainsi la turbulence.

LA S.E.F.H.Q. DECUE

La Société de l'Education française hors du Québec a transmis au Premier Ministre du Canada ses regrets que les cérémonies de la fête nationale observées le 1er juillet 1982 à Winnipeg n'aient pas été honorées par la présence d'un ministre fédéral qui voulût bien s'adresser au public en français comme il le fit en anglais.

En l'absence de ministres provinciaux désireux ou capables de s'exprimer dans les deux langues officielles de leur pays, la S.E.F.H.Q. suggère dans son message que le 1er juillet 1983 soit marqué par la collaboration d'orateurs fédéraux qui pourraient donner à cette journée un caractère plus national.

Comme la situation actuelle a été provoquée en partie par la destitution du français qui eut lieu dans l'enseignement supérieure à la fin des années soixante, la Société de l'Education française hors du Québec invite expressément le gouvernement fédéral à encourager de façon active le mouvement lancé par elle pour faire rétablir le français dans les universités - dont la coopération permettrait de réduire considérablement le déficit fédéral.

Les dirigeants de la S.E.F.H.Q. espèrent de tout coeur que leur appel sera entendu et que le premier juillet 1983 sera le jour de fête tant attendu par les Canadiens où les deux langues officielles seront à l'honneur dans toutes les villes et universités du Canada.

André de Leyssac
Président général

Georges Forest
Vice-président général

CONCOURS LITTERAIRE 1983

LITTERATURE-JEUNESSE

PARTICIPANTS:

Toute personne de citoyenneté canadienne âgée de 18 ans et plus peut participer à ce concours.

OEUVRE:

Chaque écrit soumis doit être

1. en langue française;
2. destiné,

soit aux enfants de 8 à 13 ans,: Section livres pour enfants

soit aux adolescents de 13 ans et plus: Section livres pour adolescents

3. un manuscrit non encore édité de la catégorie conte ou roman;

4. dactylographié à double interligne, en caractères lisibles, sur papier 8.5 X 11, avec marges maximales d'un pouce (2,5cm);

5. d'une longueur

- minimale de 50 pages mais ne dépassant pas 150 pages pour les manuscrits destinés aux enfants de 8 à 12 ans; (avec pagination)

- minimale de 100 pages mais ne dépassant pas 250 pages pour les manuscrits destinés aux adolescents de 13 ans et plus; (avec pagination)

6. présenté en 2 copies signées d'un pseudonyme et spécifiant le niveau d'âge des lecteurs visés;

7. accompagné d'une enveloppe scellée identifiée uniquement par le même pseudonyme et contenant le nom, l'adresse complète, le code postal, le numéro de téléphone du concurrent;

8. expédié par courrier recommandé.

REMARQUES:

1. Sont exclus:

A) les bandes dessinées;

B) les traductions;

C) les manuscrits difficilement lisibles;

D) la poésie.

2. Un auteur peut présenter plus d'un manuscrit; il devra alors signer d'un nouveau pseudonyme chacun de ses écrits, sans oublier de préparer l'enveloppe scellée correspondante.

3. Chaque manuscrit demeure la propriété de son auteur et lui sera retourné après l'attribution du prix ACELF 1983.

DATE LIMITE:

Chaque écrit soumis doit être expédié avant minuit (24 heures), le lundi 14 mars 1983; le tampon de la poste fera autorité pour trancher tout litige.

ADRESSE:

Prix ACELF 1983
Secrétariat de l'Association canadienne d'éducation de langue française
Maison de la francophonie
980, chemin Saint-Louis
Sillery, Québec
G1S 1C7

Mentionner le niveau d'âge des lecteurs visés: 8 à 12 ans, 13 ans et plus

ATTRIBUTION DU PRIX ACELF 1983

Un premier prix de mille dollars (1,000$) sera remis au lauréat de la section "Livres pour enfants" (8 à 12 ans).

Un second prix de mille dollars (1,000$) sera remis au lauréat de la section "Livres pour adolescents" (13 ans et plus).

L'attribution des prix se fera à l'occasion du congrès de l'ACELF en 1983. Les frais de transport et de séjour des lauréats seront assumés par l'ACELF.

FRANCOPHONIE JEUNESSE DE L'ALBERTA

EST A LA RECHERCHE D'UNE

SECRETAIRE - RECHERCHISTE - COMPTABLE

TACHES:

- Monter les livres comptables pour l'année financière 82-83. Faire la tenue des registres de comptabilité. Dresser les rapports financiers.
- Assurer la continuité des dossiers en éducation, membership et financement. Participer à l'élaboration de nouveaux dossiers.
- Assister le coordinateur provincial dans la rédaction de lettres, de demandes de subventions, et des procès-verbaux.
- Responsable pour le travail général de secrétariat; dactylo, réception, courrier, classement en filière, archives, organisation matérielle du bureau, inscription des membres et des commerces de FJA.

QUALIFICATIONS:

- Diplôme Universitaire et - ou expériences pertinentes en méthodologie de la recherche, comptabilité et secrétariat.
- Connaissance du milieu et du fonctionnement d'une association de bénévoles.
- Posséder un minimum de 40 mots - minute à la dactylo.
- Excellente maîtrise du français écrit et parlé.

TRAITEMENT ET SALAIRE:

- De $1,250. à $1,500. par mois pour un minimum de 4 jours travaillés par semaine.
- Bénéfices Marginaux.

DEBUT DE L'EMPLOI:

- Le 9 août 1982.

Les entrevues se dérouleront dans la 1ère semaine du mois d'août. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae par la poste à:

Francophonie Jeunesse de l'Alberta
8406 - 91e rue
Edmonton, Alberta
T6C 4G9



Par
Claude
Cornellier

Spor'dinaire

LES CESSNA DE MONTREAL

J'assistais dernièrement à une réception donnée en l'honneur d'un de mes collègues de travail qui venait de se retirer. Cà ne faisait que quelques minutes que je venais de me joindre à un groupe de gens parlant football, que la question me fût posée: "Clâd, What it, Concorde?" Point n'est besoin de vous souligner que cette question me provenait d'un anglophone. Bien sûr, on pense à un avion, mais ce ne peut être cela. Hum! La concorde, l'entente, me disais-je. Non, ce n'était pas bête: la concorde c'est la bonne entente!

Vendredi soir dernier, j'ai finalement bien compris le sens de "Concorde de Montréal". Il ne fait maintenant plus aucun doute que le surnom de l'équipe n'a absolument rien à voir avec l'avion supersonique. Cette équipe ne fait pas de bruit, n'attire pas les curieux, reste au sol la majorité du temps, est très lente pour se rendre d'un point à un autre, n'a aucune élégance et ne vaut pas tellement cher. Par contre, comme la définition de bonne entente donnée plus haut, le Concorde de Montréal se veut une équipe paisible, sans chicane, qui s'excuse après avoir frappé [s'il ont touché] et ne sera l'ennemi de personne quand viendra le temps de se disputer la Coupe Grey.

Ce n'est pas croyable de voir une équipe partir de la tête et tomber aussi bas que celle-ci l'à fait en moins de trois ans. Encore moins croyable est le fait qu'elle réussisse à se présenter, sans honte, aux rencontres contre les équipes de l'ouest du pays. Remarquez que, à bien y penser, toutes les équipes de la division Est devraient accorder les deux points de la victoire aux équipes de l'Ouest et rester chez eux. Cela éviterait des humiliations et des blessures.

J'ai eu l'occasion de voir les rencontres Hamilton-Vancouver, Ottawa-Edmonton et Montréal-Winnipeg et je ne fus point impressionné par la qualité de jeu offerte par les voisins libéraux. Ce fut tout simplement affreux, et je ne peux comprendre que la Ligue continue de diviser ses cadres en deux sections. Encore cette année, il est à prévoir que Calgary et Régina ne pourront pas participer aux séries éliminatoires, bien que ces équipes soient supérieures à toutes les équipes de l'Est.

Je pense que la Ligue a accompli un grand pas en avant en acceptant le calendrier mixte qui voit chaque équipe disputer deux rencontres à chacune des autres équipes. Cependant, elle devrait, dès l'an prochain, changer la structure pour inclure toutes les équipes en une seule division et permettre aux six meilleures équipes de participer aux séries.

Je reviens sur un sujet qui a déjà fait les manchettes l'an dernier parce que l'on voyait déjà des inéquités apparentes. Cependant, depuis ce temps, les équipes de l'ouest se sont légèrement améliorées et celles de l'Est, grandement détériorées! Si vous pensiez que la situation était triste il y a douze mois, vous allez pleurer de rire cette année. Bien sûr, il y aura des surprises [Toronto a déjà volé un point aux Stampeders], mais le football ne réserve que bien peu de ces surprises aux amateurs.

Si vous cherchez les bons côtés à l'histoire, la tâche est assez gigantesque. Peut-être qu'un des points favorables réside du fait que les Argos de Toronto pourront participer aux séries pour la première fois en 600 ans. Autre point intéressant, la partie de la Coupe Grey sera probablement jouée entre Winnipeg et Edmonton au stade du Commonwealth, le gagnant ayant à disputer une partie d'exhibition la semaine suivante contre une équipe de l'Est.

Mais à part ça, ce n'est pas très rigolo. Quant à l'équipe de Montréal, les Alouettes ne se feront plus déplumer, mais les Concordes, s'ils quittent le sol, ne voleront pas très haut.

Bonne semaine!

Cartes d'affaires et professionnelles

HORAIRE TV - LE FRANCO

TELERAMA

SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET

OU TROUVER LE FRANCO?

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO est publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hôtel Mc Donald	Walden's
Faculté St-Jean	Hub Cigar
Francalta Sud	Convention Inn, sud
Francalta Nord	Holiday Inn
Mike's	Bibliothèque municipal
Westin Hôtel	Bibliothèque Southgate
Le Carrefour	Parson Food Market

Kits Camera, Kingsway Mall

Edmonton Inn, Gift Shops

Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue

Centre de Main d'Oeuvre, 82e rue

West Edmonton Mall, Sheffield

Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Samedi

24 JUILLET

09h00	UN ETE A L'ILE MIRABELLE
09h30	CAPITAINE CAVERNE
10h00	LA CORDE RAIDE
10h30	DOCTEUR DOOLITTLE
11h00	LES HEROS DU SAMEDI
12h00	FILMS D'ART
13h00	D'HIER A DEMAIN
14h00	CINEMA: "Les cylons attaquent"
16h30	LES ENFANTS DU 47A
17h00	BAGATELLE
18h00	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
19h00	FOOTBALL CANADIEN
21h30	CINEMA CANADIEN: "Les dernières fiançailles"
23h00	TELEJOURNAL
23h20	LE REGIONAL
23h25	CINEMA: "La maison des autres: la la revanche"

Dimanche

25 JUILLET

09h00	LES AVENTURES DE OUI OUI
09h30	LES VOYAGES DE TORTILLARD
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00	UNIVERS INCONNUS
12h00	LA SEMAINE VERTE
13h00	UNIVERS DES SPORTS
15h00	CINE-POP: "Le roi Muguet"
17h00	SECOND REGARD
18h00	TELEJOURNAL
18h05	HEBDO-DIMANCHE
19h00	CHEZ DENISE
19h30	LES BEAUX DIMANCHES

1) Les 25 ans de l'Olympia
2) Les Grandes Aventures de l'Himalaya
3) Des lendemains pour l'homme

22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	CINE-CLUB: "Le Bidon"

FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 24 juillet
14 h Cinéma:

"LES CYLONS ATTAQUENT", drame de science-fiction réalisé par Vincent Andrew, avec Lorne Greene, Lloyd Bridges, Richard Hatch et Dirk Benedict. Les survivants d'une planète détruite par une race de robots, les Cylons, se dirigent vers la Terre dans une flotte d'astronefs, placée sous la direction du vaisseau de guerre Galactica. Alors qu'ils sont en panne de carburant, les fugitifs retrouvent un autre vaisseau de guerre qui les conduira vers une mission suicide. (E.-U. 78).

21 h 30 Cinéma canadien:

"LES DERNIERES FIANCAILLES", drame poétique réalisé par Jean-Pierre Lefebvre, avec J. Léo Gagnon, Marthe Nadeau et Marcel Sabourin. Un couple a connu une union qui dure depuis cinquante ans. Mais voilà que les jours de l'homme sont comptés. (Can. 73).

23 h 25 Cinéma:

"LA MAISON DES AUTRES: LA REVANCHE", drame réalisé par Jean-Pierre Marchand, avec Philipe Marloud, Jacques Rispal, Geneviève Fontanel et Paul Crauchet. L'oncle de Julien meurt. La guerre maintenant déclarée, le chef cuisinier part au front. Il lègue tous ses instruments à Julien. Le syndicat tente de s'implanter chez les Petiot. Son stage d'apprentissage terminé, Julien quitte son employeur qui n'en survivra pas. (Fr.)

Dimanche 25 juillet
15 h Ciné-pop:

"LE ROI MUGUET", drame réalisé par Guy Jorre, avec Jacques Dufilho, Lyne Chardonnet, Pierre Santini et Alain Nobis. M. Muguet est un quinquagénaire malade qui noie sa solitude dans l'alcool. Un jour son médecin lui propose d'expérimenter sur lui un nouveau traitement. M. Muguet voit là l'occasion d'être entouré et remarqué. Bientôt il agit comme un tyran capricieux. (Fr.)

23 h 05 Ciné-club:

"LE BIDON", comédie psychologique réalisée par Federico Fellini, avec Broderick Crawford, Richard Basehart et Giuletta Masina. Trois escrocs vivent de combines et exploitent à fond la naïveté, l'ignorance ou la générosité de la classe pauvre de Rome et de la campagne romaine. Malgré leurs airs crâneurs, le mépris d'eux-mêmes devient aussi profond que la bassesse de leurs procédés. (It. 56).

Lundi 26 juillet
20 h 30 Télé-sélection:

Lundi 26 JUILLET		Mardi 27 JUILLET		M… 28	
10h15	EN MOUVEMENT	10h15	EN MOUVEMENT	10h15	EN
10h30	DU SOLEIL A CINQ CENTS	10h30	VIRGINIE	10h30	JE
10h45	MON AMI GUIGNOL	10h45	LES FLOUMPS	10h45	GR
11h00	MAGAZINE EXPRESS	11h00	MAGAZINE EXPRESS	11h00	MA
11h30	WICKIE	11h30	HEIDI	11h30	UN
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX	12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX	12h00	LA
12h25	TELEJOURNAL	12h25	TELEJOURNAL	12h25	TE
12h30	AVIS DE RECHERCHE	12h30	AVIS DE RECHERCHE	12h30	AV
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE	13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE	13h00	LE
13h30	REFLETS D'UN PAYS	13h30	REFLETS D'UN PAYS	13h30	RE
14h30	DOCUMENTAIRES CANADIENS	14h30	CINEMA: "Qui veut la fin"	14h30	LE
15h30	TRAITS DE MEMOIRE	16h00	A TIRE D'AILE	16h00	A T
16h00	A TIRE D'AILES	16h30	FIFI BRINDACIER	16h30	FA
16h30	FANFRELUCHE	17h00	TELE 5: LA LEGENDE DES STRAUSS	17h00	LE
17h00	LA LEGENDE DES CHEVALIERS	18h00	CE SOIR	17h30	UN
18h00	CE SOIR	18h30	PROPOS ET CONFIDENCES	18h00	CE
18h30	PROPOS ET CONFIDENCES	19h00	QUINCY	18h30	PR
19h00	LE VAGABOND	20h00	NOUS LES COMIQUES: "J'ai mon voyage"	19h00	LE
19h30	PAR 27	21h30	PREMIERE PAGE	19h30	LE
20h00	DU TAC AU TAC	22h30	TELEJOURNAL	20h00	LES
20h30	TELE-SELECTION: "Les Immigrants"	22h50	LE REGIONAL	22h30	TE
22h30	TELEJOURNAL	23h20	AINSI VA LA VIE	22h55	LE
22h50	LE REGIONAL	23h55	CINEMA: "Indomptable Angélique"	23h05	MO
23h05	PORTRAIT DE FEMME			24h05	CIN
24h00	CINEMA: "Les mariés de l'an II"				

Mercredi 28 JUILLET		Jeudi 29 JUILLET	
10h15	EN MOUVEMENT	10h15	EN MOUVEMENT
10h30	JE SOUFFLE	10h30	LE LAC AUX PERCHES
10h45	GRISU LE PETIT DRAGON	10h45	RACONTE QUAND TU ETAIS PETITE
11h00	MAGAZINE EXPRESS	11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	UN ANIMAL DES ANIMAUX	11h30	JOE LE FUGITIF
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX	12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL	12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE	12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE	13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS	13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	LE TEMPS DE VIVRE	14h30	CINEMA: "Mon homme Godefroy"
16h00	A TIRE D'AILES	16h00	A TIRE D'AILE
16h30	FANTOME DU CHATEAU	16h30	LES GRANDES BATAILLES DU PASSE
17h00	LES AMIS DE MES AMIS	17h30	CE SOIR
17h30	UN ETE DANS LE GRAND NORD	18h00	FOOTBALL CANADIEN
18h00	CE SOIR	20h30	FILM
18h30	PROPOS ET CONFIDENCES	21h00	PROPOS ET CONFIDENCES
19h00	LE RANCH DE LA ROUGE	21h30	LAUTREC 82
19h30	LES BELLES FOLIES	22h00	VIVRE A TROIS
20h00	LES GRANDS FILMS: "Julia"	22h30	TELEJOURNAL
22h30	TELEJOURNAL	22h50	LE REGIONAL
22h55	LE REGIONAL	23h05	McCLOUD: "Otage"
23h05	MOI, CLAUDE, EMPEREUR		
24h05	CINEMA: "Lettre de mon moulin".		

"LES IMMIGRANTS" (dern. de 2). Dan voit sa fortune s'accroître au même rythme que son ménage tombe en déconfiture. Face à l'incompréhension de sa femme, il se jette dans le bras de la fille de son comptable chinois. Mise au courant, sa femme lui refuse carrément le divorce.

24 h Cinéma:

"LES MARIES DE L'AN II", comédie d'époque réalisée par Jean-Paul Rappeneau avec Jean-Paul Belmondo, Marlène Jobert, Michel Auclair et Laura Antonelli. Exilé depuis cinq ans, Nicolas Philibert débarque à Nantes, bien décidé à obtenir son divorce pour se remarier avec la fille d'un riche armateur américain. Mais Nicolas et sa femme Charlotte veulent-ils vraiment divorcer? Ils vont se chercher, se perdre, se rechercher encore dans le tourbillon révolutionnaire de 1789, ballotés entre les tenants de la Royauté et les défenseurs du progrès et d'un monde nouveau.

Mardi 27 juillet
14 h 30 Cinéma:

"QUI VEUT LA FIN", drame psychologique réalisé par Eric Tull, avec David Hemmings, Samantha Eggar et Phyllis Calvert. Affligée d'une infirmité à la jambe à la suite d'une maladie d'enfance, une jeune fille mène une vie tranquille jusqu'à sa rencontre avec un peintre bohème. (Brit. 69).

20 h Nous les comiques:

"J'AI MON VOYAGE", comédie réalisée par Denis Héroux, avec Dominique Michel, René Simard, Régis Simard et Jean Lefebvre. Marié à une Canadienne, un Français établi à Québec accepte un poste à Vancouver. Avec ses deux enfants et leur chien, le couple décide de franchir le pays avec leur roulotte. La méconnaissance de l'anglais devient vite une source d'ennuis pour les deux époux. (Can. 73).

23 h 55 Cinéma:

"INDOMPTABLE ANGELIQUE", aventures réalisées par Bernard Borderie avec Michèle Mercier, Robert Hossein et Roger Pigaut. Angélique a appris que Joffrey, son mari est vivant et libre. Elle part à sa recherche. Après plusieurs aventures catastrophiques, elle le retrouvera mais pour le perdre à nouveau. (Fr. 67).

Mercredi 28 juillet
20 h Les Grands Films:

"JULIA", drame réalisé par Zinnemann, d'après le roman Pentimento de Lillian Hellman, avec Jane Fonda, Vanessa Redgrave et Jason Robards. La célèbre écrivaine américaine Lillian Hellmann évoque le souvenir poignant des deux êtres qu'elle a le plus aimés au monde: son compagnon Hammett et son amie d'enfance Julia qui, devenue femme, mena un combat actif contre le fascisme et le nazisme en Autriche et en Allemagne. (E.-U. 77).

24 h 05 Cinéma:

"LETTRE DE MON MOULIN".

Jeudi 29 juillet
14 h 30 Cinéma:

"MON HOMME GODEFROY", comédie réalisée par Henry Koster, avec June Allyson, David Niven, Jessie Royce Landis et Robert Keith. Un émigré autrichien entré illégalement aux Etats-Unis, se trouve par hasard et un peu malgré lui mêlé à une fête mondaine donnée par une excentrique famille américaine. (E.U. 57).

23 h 05 McCloud:

"OTAGE", Drame policier réalisé par Walter Doniger avec Dennis Weaver, Diana Muldaur, J.D. Cannon et Jerry Carter. Le chef est malade et se résout à confier le service à Jo, son assistant.

Vendredi 30 juillet
14 h 30 Cinéma:

"C'EST CA L'AMOUR", conte réalisé par Philippe Ottoni, avec Christopher George, Gary Hamilton et Laura Trotter. Un bambin s'évade de son environnement médical aseptique pour passer Noël en famille avec ses parents divorcés. Il risque de perdre la vie pour réunir une dernière fois ses parents. (It. 78).

23 h 05 Cinéma:

"BOULEVARD DU RHUM", aventures réalisées par Robert Enrico, avec Lino Ventura, Brigitte Bardot, Bill Travers. Trafiquant d'alcool pendant la prohibition, Cornelius tombe follement amoureux de Linda Larue, une star d'Hollywood belle à couper le souffle qu'il voit sur l'écran. Lorsqu'un jour, il aperçoit son idole sur plage de la Jamaïque, il croit à un mirage, se frotte les yeux. Caché sous la rude écorce d'un "rum runner", le coeur tendre de Cornelius ne bat que pour sa Linda. Une idylle orageuse s'engage entre ces deux personnages disparates. (Fr. It. Esp. 71).

Une guerre nucléaire aurait pour longtemps des conséquences néfastes pour toute l'humanité

S'il y a une guerre atomique, ce n'est pas seulement l'explosion de l'ogive nucléaire avec son cortège de morts et sa puissance de destruction, qui infligera de lourdes pertes. En fait, l'après-explosion, cette période qui s'étendra depuis quelques minutes après la formation du champignon atomique jusqu'à plusieurs décennies plus tard, entraînera des bouleversements qui feront que certains vivants envieront les morts.

Face à ce sombre tableau, la plupart des gens acceptent avec résignation l'éventualité d'un conflit nucléaire. Heureusement, un nombre de plus en plus grand d'individus s'y opposent. C'est pourquoi les mois de juin et juillet verront un nombre inégalé de pacifistes manifester leur opposition à la course effrénée aux armements. Des citoyens de plusieurs pays exerceront des pressions sur leurs dirigeants politiques afin que la Deuxième Session Spéciale sur le Désarmement de l'Organisation des nations unies (O.N.U.) qui débutera le 7 juin, amène enfin des résultats concrets.

Une guerre «comme une autre»

Depuis quelques temps, les médias se font l'écho de déclaration selon lesquelles une guerre comportant l'utilisation de l'arme nucléaire pourrait très bien avoir lieu, avec, comme toutes les guerres, des gagnants et des perdants. Les stratèges militaires parlent, sourire aux lèvres, de «conflit nucléaire réduit», limité à quelques cibles, où tout se jouerait en quelques heures.

Selon le Dr Donald G. Bates, professeur en histoire de la médecine à l'université McGill, de telles affirmations laissent apparaître un manque flagrant d'appréciation de la réalité, particulièrement de l'impuissance de la communauté médicale à apporter une réponse valable aux besoins médicaux générés par de tels conflits.

Que va-t-il se passer ?

Au moment de la déflagration, un bombardement de neutrons et de rayons gamma tuera une bonne partie de la population. Mais les retombées subséquentes dans l'environnement continueront d'exercer leurs effets négatifs.

«Il est difficile d'évaluer le nombre de survivants qui seront affectés», souligne M. Bates, mais la réponse pourrait se situer entre 80 pour cent et... presque tout le monde». Par exemple, les foetus des femmes enceintes pourraient développer des lésions cérébrales irréversibles et des déficiences mentales. Dépendant du degré d'exposition, certains adultes subiront une altération du bagage génétique avec des répercussions dans quelques générations.



Explosion atomique sur l'atoll de Mururoa
Photo : Alain Nogues, Agence Sygma

Hiroshima et Nagasaki

L'évaluation des dégâts possibles est complexe. Mais les dévastations causées par l'arme atomique utilisée lors de la seconde guerre mondiale sur Hiroshima et Nagasaki nous fournissent de précieuses indications. Durant les années suivantes, les chercheurs ont observé une recrudescence de la mortalité par leucémie, par cancers de la thyroïde, des poumons et des ovaires. Cette «action à long terme» continue d'agir aujourd'hui. Pourtant la bombe d'Hiroshima était 70 fois moins puissante que la plus petite des ogives de la panoplie des militaires d'aujourd'hui.

Les humains résistent mal aux radiations; elles affaiblissent leur résistance aux infections. Par contre les bactéries, les virus et les insectes s'en accommodent fort bien. «Avec la destruction des moyens de communication et des réserves de nourriture et avec la quasi absence de services médicaux, les épidémies de choléra, de fièvre thyphoïde et la peste, auront beau jeu» estime M. Bates.

L'environnement sera bouleversé

L'environnement physique sera également bouleversé. Selon un scénario élaboré par des stratèges américains, une guerre nucléaire dissiperait sur le seul sol américain plus de 200 fois la quantité d'énergie dégagée par le volcan du mont St-Helens en mai 1980. Les poussières projetées par ces explosions rejoindraient la haute atmosphère, réduisant ainsi l'apport calorifique provenant du soleil suffisamment pour réduire la température moyenne. L'agriculture pourrait être sérieusement affectée.

De plus, selon une étude de l'Académie des sciences des États-Unis, la couche d'ozone de la haute atmosphère serait menacée par les oxydes d'azote libérés lors des explosions nucléaires. Une diminution de 20 pour cent de cette enveloppe qui nous protège des rayons ultra-violets rendrait aveugle tous les animaux exposés. Une plus grande diminution de ce manteau protecteur rendrait la vie sur terre impossible.

Bref, une guerre nucléaire répandrait inévitablement la mort, la maladie et la souffrance, dans des proportions et à une échelle gigantesques. Le 30 juin 1978, à la fin de la Première Session spéciale de l'O.N.U., 149 gouvernements adoptaient un document final qui stipulait que : «L'humanité est confrontée à ce choix : soit arrêter la course aux armements et procéder au désarmement, soit accepter l'annihilation».

On ne peut qu'espérer que la prochaine session permettra de faire un grand pas vers le désarmement.

Claude de Launière
Service Hebdo-science

Vendredi

30 JUILLET

10h15	EN MOUVEMENT
10h30	LA BOITE A LETTRES
10h45	FABLIO LE MAGICIEN
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	DEFI
12h00	LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h25	TELEJOURNAL
12h30	AVIS DE RECHERCHE
13h00	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13h30	REFLETS D'UN PAYS
14h30	CINEMA: "C'est ça l'amour"
16h00	A TIRE D'AILE
16h30	PEPINOT
17h00	DES AUTOS ET DES HOMMES
18h00	CE SOIR
18h30	PROPOS ET CONFIDENCES
19h00	GENIES EN HERBE EN VACANCES
19h30	L'INCROYABLE HULK
20h30	HORS SERIE
21h30	LA TELEVISION DES AUTRES
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h05	CINEMA: "Boulevard du rhum"

Biscuits aux dattes

Les menus de déjeuner peuvent être aussi variés et appétissants que ceux du dîner ou du souper. Les biscuits aux dattes sont une friandise qui ne manquera pas de rehausser l'attrait de n'importe quel menu de déjeuner, et de contribuer de manière non négligeable aux apports d'énergie dont l'organisme a besoin pour bien commencer la journée. Les dattes riches en fer se combinent agréablement aux Corn Flakes croustillants pour donner des biscuits nutritifs. Pour un repas bien équilibré, servir avec un fruit ou un jus de fruit, des céréales prêtes à consommer et du lait.

BISCUITS AUX DATTES

250 ml [1 tasse] de dattes dénoyautées coupées en morceaux
45 ml [3 c. à thé] d'eau
50 ml [¼ de tasse] de sucre cristallisé
50 ml [¼ tasse] de beurre
375 ml [1½ tasse] de Corn Flakes Kellogg finement émiettés
500 ml [2 tasses] de farine tous usages
30 ml [2 c. à soupe de sucre cristallisé
20 ml [4 c. à thé] de poudre à lever
2 ml [½ c. à thé] de sel
125 ml [½ tasse] de graisse végétale
175 ml [¾ de tasse] de lait
sucre de confiseur à glacer [facultatif]

1. Mettre les dattes, l'eau, le sucre et le beurre dans une petite casserole. Cuire à feu doux, en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que le mélange se soit légèrement épaissi et que les dattes aient été réduites en purée. Enlever de la source de chaleur. Y mélanger les Corn Flakes émiettés en remuant; mettre de côté.
2. Mettre la farine, le sucre, la poudre à lever et le sel dans un bol de dimensions moyennes. Ajouter des copeaux de graisse végétale jusqu'à ce que le mélange ressemble à des miettes grossières. Ajouter le lait et remuer jusqu'à ce que la pâte ait une consistance ferme et homogène. Pétrir doucement en répétant 4 ou 5 fois l'opération, sur une surface saupoudrée de farine. Avec un rouleau à tarte, donner à la pâte la forme d'un rectangle de 37,5 cm x 22,5 cm [15'' x 9''].
3. Etendre le mélange à base de céréales sur la pâte, sans toutefois aller jusqu'à couvrir les bords. Enrouler en commençant par le côté le plus long, de façon à obtenir un rouleau de 37,5 cm de longueur. Découper en 12 tranches. Placer les rondelles ainsi obtenues sur l'une de leurs faces plates dans des moules à muffins graissés de 6,25 cm [2½'']
4. Faire cuire au four à 190°C [375°F] pendant environ 20 minutes, ou jusqu'à ce que les biscuits prennent une couleur brun clair. Saupoudrer de sucre de confiseur à glacer, si on le souhaite. Servir chaud ou froid. Donne 12 biscuits.

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

Les Soumissions Cachetées adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, Chambre 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, Téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à 2 heures (MDST), le 1er septembre 1982. Projet No. 9070-W5U-5 vente et enlèvement - structure de bois. Edifice No. 8, anciemement Centrale téléphonique et Edifice à Entreposage en gros, situé au Camp Wainwright, Alberta.

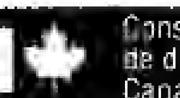
Les documents de soumission et la permission pour inspecter cet édifice peuvent être obtenus de: capitaine T.J. Wood, ADCEO. Officier Ingénieur du Détachement de la construction, Département de la Défense Nationale, Détachement des Forces Canadiennes, Camp Wainwright, Denwood, Alberta, T0B 1B0, téléphone: (403) 842-3331 Local 408.

Afin d'être consideré, chaque soumission doivent être soumise avec la forme fournie par le Département.

Pour de plus amples détails, communiquez avec: R. Onishenko, Service de l'Agence Immobilière, Travaux Public Canada, 4e étage, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, Téléphone: (403) 420-3284.

La plus élevée ni toute autre offre ne sera nécessairement acceptée.

Canadä



Construction de défense Canada | Defence Construction Canada

DOSSIER: ED26810
BFC Edmonton, Lancaster Park (Alberta)

ED26810
Enlèvement de l'isolant amiante et installation d'isolant de fibre minérales

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux.

DATE DE FERMETURE: Vendredi 6 août 1982
DEPOT POUR DOCUMENTS: $100

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) les soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et formules de soumission sont disponibles pour examen au Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Edmonton, Calgary, Red Deer ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-3726 ou 053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Les documents de soumission ne seront distribués qu'aux entrepreneurs expérimentés dans l'enlèvement de l'amiante ou dont les employés sont expérimentés dans ce même domaine.

Une réunion de tous les entrepreneurs intéressés à soumissionner aura lieu au bureau régional de Edmonton de Construction de Défense Limitée, bâtiment J3, 137A avenue - 110e rue, bfc Edmonton (Alberta) à 10 heures le mercredi 28 juillet 1982. Il est essentiel que tous les entrepreneurs intéressés assistent à cette réunion.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ème étage, Immeuble SBI
2323 Promenade Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

Canadä



AVIS DE VENTE

Des offres dans une enveloppe cachetée clairement indiquée Soumission Cachetée No. 4150-82-036, seront reçues jusqu'à midi, 11 août 1982 par M. A. Stevenson, Gérant-approvisionnement et Matériaux, Canadien National, 20e étage, 10004 - 104 avenue, Edmonton, Alberta, T5J 0K2, pour l'achat et l'enlèvement de la propriété du chemin de fer de:

1. Chevrolet Nova Hatchback No. de série 1X69V8W201034, Unité No. 64308

2. Chevrolet Nova Hatchback No. de Série 1X69V8N199973, Unité No. 64309

3. Ford Pinto 1979, No. de série 9T11Y208180, Unité No. 64342

4. Ford F250 1977 Pickup Super cab No. de série X25SK862210, Unité No. 1763-77.

situé à Edmonton, Alberta.

Les conditions de vente seront "TEL QUEL, SUR PLACE". L'enrèchisseur accepté devra s'acquitter de la note au complet immédiatement après avoir reçu la notification que son offre est acceptée et avant de prendre possession. L'objet doit être enlevé dans les dix (10) jours qui suivent la consommation de la vente.

Les enchérisseurs doivent clairement identifier chaque objet sur lequel ils font une offre. AUCUNE OFFRE D'ENSEMBLE. Une enveloppe séparée pour chaque objet n'EST PAS nécessaire.

Pour rendez-vous, contactez M. S. Handford, Edmonton, Alberta, téléphone 454-0240.

Aucun dépôt n'est requis. La plus élevée ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée. Le nom de l'enchérisseur, son adresse postale et son numéro de téléphone doivent être clairement imprimés sur l'offre soumise.

S. Stevenson
Gérant-Approvisionnement & Matériaux.

CN

AVIS DE VENTE

Des offres dans une enveloppe cachetée clairement indiquée Soumission Cachetée No. 4150-82-035, seront reçues jusqu'à midi, 11 août 1982 par M. A. Stevenson, Gérant-approvisionnement et Matériaux, Canadien National, 20e étage, 10004 - 104 avenue, Edmonton, Alberta T5J 0K2, pour l'achat et l'enlèvement de la propriété du chemin de fer de:

1. Chevrolet T-40, 1973, 16' Stake and rack No. de série CTE623V174002 Unité No. C073124

2. Ford C600, 1971, 14' Van No. de série C61JVL51388, Unité No. C071129

3. I.H.C. C01610A, 1970, 16', Van No. de série 226611C055210 Unité No. C070184

4. Chevrolet T-40, 1973, 16', Van, essière simple No. de série No. CTE624V106800, Unité No. C073188

5. I.H.C. 1600, 1971, 14' stake and rack, essière simple, No. de série 416060C074088, Unité No. C071008

situé à Calgary, Alberta.

Les conditions de la vente seront "tel quel, où ils sont". L'enchérisseur choisi devra faire le paiement au complet immédiatement sur réception d'une notice indiquant que son offre est acceptée et avant de prendre possession, il faut enlever l'objet dans les dix (10) jours qui suivent l'achat.

Les enchérisseurs doivent clairement identifié chaque unités sur lesquelles ils placent une offre. PAS D'OFFRE EN GROUPE. Des enveloppes séparées pour chaque offre NE sont PAS nécessaires.

Pour un rendez-vous, contactez Mr. Groth, Calgary, téléphone 279-2209

Aucun dépôt n'est requis. La plus élevée ni aucune des offres ne sera nécessairement acceptée. Le nom de l'enchérisseur, son adresse et numéro de téléphone doivent paraître clairement sur la soumission.

S, Stevenson
Gérant-approvisionnement & matériaux

JOANNE MARTINEAU ET GILBERT PARENT: UNE ANNEE DE SUCCES

Par Vincent Vadeboncoeur

Depuis l'automne dernier Joanne Martineau et Gilbert Parent, deux artistes de chez-nous, ont présenté en tournée dans l'Ouest Canadien, leur spectacle "Les Voyageurs" Le FRANCO vous a fait part à quelques reprises de leurs projets et de leurs aventures. En guise de résumé de première année fort reussie, nous vous présentons ce photo-reportage sur les aventures de Joanne Martineau et Gilbert Parent, Les Coureurs de Joie.

L'aventure a débuté au mois d'août dernier, à la Fête du Patrimoine au parc Hawrelak à Edmonton, lorsque Joanne et Gilbert donnèrent leur spectacle inaugural. Sous un soleil radieux, leur spectacle annonçait une tournée toute aussi brillante.

La Féderation culturelle des Canadiens-français (F.C.C.F. parraina le projet de Joanne en lui accordant une subvention pour aider au financement de la tournée. Ensuite, les talents musicaux de Gilbert Parent et les talents administratifs de Chantal Lamothe, repêchée de Radio CHFA, sont venus se joindre aux talents déjà connus de Joanne. Après des heures de repétitions et d'interminables travaux de preparation du départ, le trio partit en route.

Ils ont donné 70 spectacles en 66 jours, parcourant les quatres provinces de l'Ouest et se rendant jusqu'à Yellowknife, aux T.N.O. Ils ont ensuite donné 69 autres spectacles dans les régions d'Edmonton et de Calgary, poussant le nombre total de spectacles donnés dans l'année scolaire 1981-82 à 135! On invite Joanne et Gilbert à participer également à des fêtes culturelles partout dans la province et jusqu'à Ottawa! Mentionnons parmi celles-ci La Clac au Lac II de F.J.A. à Bonnyville, la journée canadienne-française au centre multiculturel de Stony Plain. La Fête du Canada à Calgary et le Festival franco-ontarien à Ottawa au Parc de la Confédération. En plus de ceci, Joanne et Gilbert ont enregistré en émission "Les Voyageurs" qui fut câblodiffusée à Edmonton par Capital Cable 10 en juin dernier.

"Malheureusement, la rigueur d'un itinéraire de route très chargé se faisait parfois sentir. Souvent exténués, Joanne et Gilbert se trouvaient en proie à des rhumes et grippes! Mais heureusement qu'il y avait Chantal! A la fois gérante de tournée et apothicaire de mère nature, elle ne manquait pas une occasion de faire l'éloge des vertus salutaires... de l'ail. Suivant son conseil, Joanne et Gilbert, dès les premières symptômes d'un rhume, croquaient des gousses d'ail comme des cacahuètes. Ils se remettaient à tout coup de leurs maux même si, parfois en causant ils auraient fait renifler le directeur d'école!

En spectacle de nouveau en pleine forme, ils affrontaient alors l'incrédulité de certains jeunes sceptiques qui ne croyaient pas que la musique qu'ils entendaient émanait de l'égoine et de l'archet de Gilbert! Ils n'en croyaient pas leurs oreilles! Ils croyaient plutôt que cette musique était enregistrée sur bande sonore et jouée



D'hier à demain.

sur magnétophone de sorte à synchroniser avec les mouvements de Gilbert! (Voilà l'effet de l'ère technologique sur nos jeunes!) Il surgissait parfois certains problèmes techniques. Quoi faire lorsque les élèves se presentent au spectacle, prêts à apprendre à jouer les cuillères... avec une cuillère?

Mais les surprises agréables dépassaient de beaucoup les petits ennuis de tournée. En escale à l'aéroport de Toronto, Gilbert jouait son accordéon à pistons lorsque derrière lui, tout spontanément et en plein hall d'attente, une petite gigueuse de Calgary se mit à claquer du talon!

Somme toute, les sous-titres des quotidiens et des hebdos de l'Ouest résument bien la chaleur avec laquelle on a accueilli "Les Voyageurs" de Joanne Martineau et Gilbert Parent: "Un goût de culture à la cuillère" (trad.), Calgary Herald; "L'Ouest sur scène", Le Soleil, "Une nouvelle histoire en chansons" (trad.) Kamloops Sentinel.

L'été est arrivé, le temps de prendre de nouvelles directions. Que s'annonce-t-il pour Joanne Martineau et Gilbert Parent? En véritable troubadour, Gilbert part à la recherche de nouvelles expériences musicales. Il prévoit animer des soirées dansantes, donner des ateliers de danses folkloriques et même se présenter à nouveau en spectacle. Il cherche actuellement une accompagnatrice, adepte du piano et du violon, qui saurait le compléter en spectacle. Il poursuivra en même temps son violon d'Ingres de fabriquer "des bonhommes gigueurs" et des cuillères de bois. L'artisanat de Gilbert est disponible dans tous les Carrefours de la province. Il va sans dire que Gilbert saura se faire apprécier grâce à ses multiples talents!

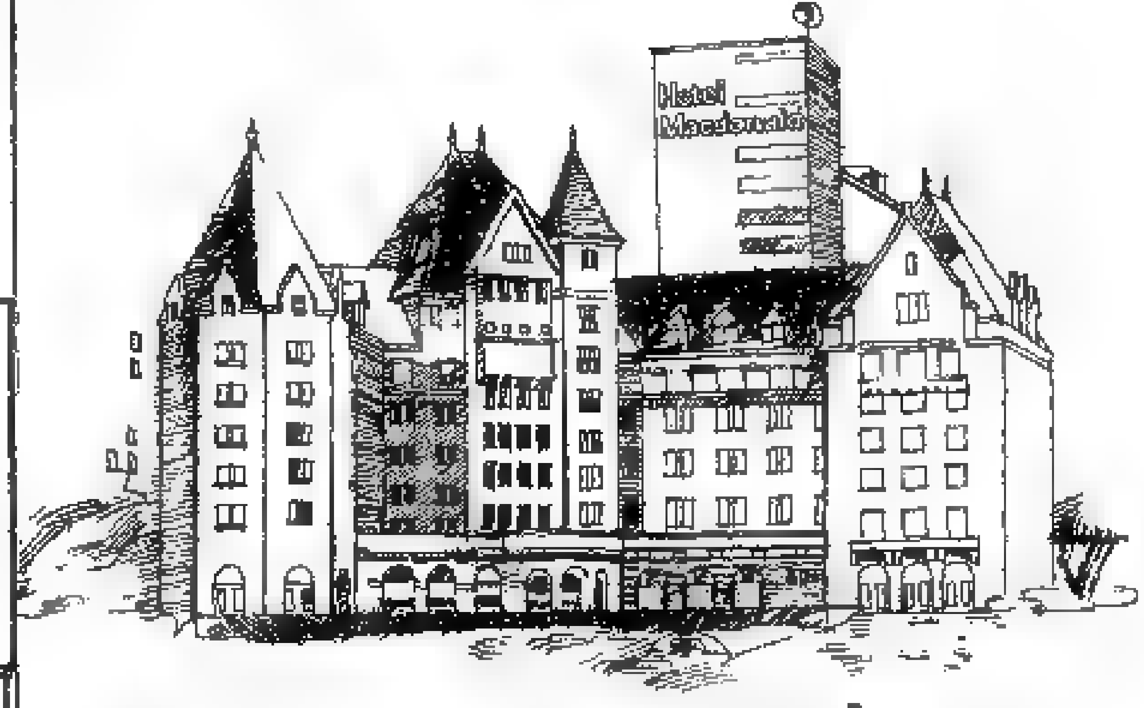
Pour sa part, Joanne Martineau et son nouveau partenaire, Pierre Lamoureux d'Edmonton, préparent un nouveau spectacle et une nouvelle tournée dans l'Ouest Canadien. Le spectacle s'intitule "La traite des Cultures" et raconte, par des chansons, des danses et des contes, les liens d'amitiés et d'entraide qui existaient autrefois entre les premiers colons canadiens-français dans l'Ouest, les tribus indiennes et les métis, peuple issu de leur union. L'avenir de Joanne et Pierre s'avère très prometteur.

Joanne, Gilbert et Pierre se présentent à nouveau à la Fête du Patrimoine les 1er et 2 août au parc Hawrelak à Edmonton., là où l'aventure des Coureurs de Joie a vu ses débuts. Venez donc leur souhaiter bonne chance dans l'année à venir!



Joanne Martineau & Gilbert Parent, en spectacle







LA SEMAINE EN BREF

NATIONAL

Dans un communiqué émis le 8 juillet dernier, Mme Jeannine Séguin se dit d'accord avec les recommandations du quatrième rapport du Comité mixte spécial sur les langues officielles. On sait que le Comité recommande, entre autres, que la Loi sur les langues officielles soit modifiée de façon à établir sa primauté sur les autres lois, à établir sa nature déclaratoire et exécutoire et que soient inclus dans la Loi les droits reliés au choix de la langue de travail pour les fonctionnaires. ...La rencontre des présidents des associations-membres et du bureau de direction de la F.F.H.Q. s'est tenue les 16, 17 et 18 juillet au Mont Gabriel. ...Les Francophones hors Québec sympathisent avec leur presidente, Mme Jeannine Séguin, qui est dans le deuil de sa mère, Mme Lydhia Séguin, décédée le 24 juin dernier à Alexandria. La francophonie canadienne est aussi en deuil de Mgr Paul-Emile Gosselin décédé le 23 juin. Soulignons que Mgr Gosselin a travaillé pendant quelque 40 ans à la cause canadienne-française. Il a surtout été connu par son travail au sein de l'ACELF et du Conseil de la vie française en Amérique. ...Dans un communiqué émis le 28 juin dernier, le ministère des Affaires intergouvernementales du Québec annonçait que M. Jacques-Yvan Morin avait enteriné la demande globale de la F.F.H.Q. qui regroupe vingt projets répartis à travers toutes les provinces canadiennes. Cette aide technique et financière du Québec se chiffre à environ 500,000$. ...Le 4 juillet, Mme Jeannine Séguin participait, à Québec, à une rencontre de la Commission consultative du Secrétariat permanent des peuples francophones dans le but d'évaluer la Rencontre des peuples francophones qui avait eu lieu du 1er au 4 juillet et de préparer la rencontre de 1983.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Le vendredi 9 juillet, la F.F.C. publiait le premier numéro du Trait d'union, bulletin de nouvelles qui paraîtra à tous les deux mois. La F.F.C. espère ainsi informer ses membres sur l'ensemble de ses dossiers et de ses activités tout en permettant aux Franco-Colombiens de réagir par la voie d'une page communautaire. ...Suite à l'assemblée annuelle de la F.C.C.F. à Moncton, une rencontre des artistes et des producteurs des provinces de l'Ouest sera organisée pour le printemps de 1983. Cette rencontre aura lieu en Saskatchewan. ...Le 7 juillet dernier, la F.F.C. s'est faite l'hôte du Bonhomme Carnaval de Québec qui était l'invité au congrès des R.I.A. (comptables enregistrés). La F.F.C. la plaque de la personnalité du mois de juillet à M. André Piolat du journal "Le Soleil de Colombie" le 21 juillet prochain. M. Yalden fait une tournée de l'Ouest canadien.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

Quelque 150 jeunes de toutes les provinces du Canada se sont réunis à Abram Village sous le parrainage de la F.J.C.F. Cette rencontre, qui voulait faire le point sur l'état de la jeunesse, a duré une semaine et s'est terminée le samedi 10 juillet. ...Une cinquantaine de scouts et guides de l'Ile ont participé, en fin de semaine dernière, aux célébrations qui ont marqué le 10e anniversaire des scouts de la région Evangéline et Tignish. Ces célébrations se sont déroulées à l'école Evangéline d'Abram Village.

MANITOBA

Les agents de développement de la S.F.M. ont participé à une session de formation de quatre jours avec Pierre Renaud de la Coopérative d'animation et de consultation de Montréal. ...Cécile Rémillard-Beaudry est la nouvelle coordonnatrice des programmes à la S.F.M. depuis le 2 juillet. ...Le 1er juillet, Léo Robert, président, représentait la S.F.M. à la Fête du Canada organisée par le Centre culturel.

ONTARIO

L'ACFO a demandé au Secrétaire d'Etat, M. Gérald Regan, de corriger l'écart qui existe dans les subventions qu'il offre aux conseils régionaux autogérés et aux conseils régionaux qui confient leur administration au secrétariat provincial. L'offre actuelle comporte un écart de 14,602$, ce qui ne peut se justifier en toute honnêteté. L'ACFO déplore le fait que les agents du Secrétariat d'Etat continuent à prendre des décisions concernant son fonctionnement interne sans consulter au préalable ses dirigeants. L'ACFO veut que le Secrétariat d'Etat respecte ses promesses en regard des conseils autogérés, qu'il traite équitablement les 19 conseils régionaux et qu'il réponde aussi aux besoins d'ordre financier du secrétariat provincial. L'ACFO ne veut pas qu'on déshabille Pierre pour habiller Paul. L'ACFO a demandé au ministre de l'Education de l'Ontario d'intervenir dans la question de l'école secondaire d'Iroquois Falls et de l'école secondaire de Mattawa. Dans ces deux municipalités, les Francophones éprouvent beaucoup de difficultés pour obtenir une entité de langue française qui serait naturellement administrée par du personnel franco-ontarien. L'ACFO espère que ces deux cas ne deviendront pas un Penetang et que le gouvernement provincial va agir vite et bien. ...Le bureau des gouverneurs de l'ACFO va examiner au cours des sa réunion des 13 et 14 juillet, les propositions de restructuration et de nouveaux statuts et règlements. Le thème de la prochaine assemblée annuelle a été adopté. "Le français, c'est mon droit"! constituera le thème qui imprègnera toutes les discussions. Une trentaine de jeunes Franco-Ontariens ont pris part, la semaine dernière à Québec, à la Ve Rencontre des peuples francophones.

SASKATCHEWAN

Le jeudi 24 juin, à l'invitation de l'A.C.F.C., le caucus du gouvernement de la Saskatchewan s'est déplacé à la paroisse St-Jean-Baptiste pour rencontrer huit organismes fransaskois. Dans sa présentation, la présidente de l'A.C.F.C., Mme Irène Chabot, a fait état de trois besoins fondamentaux pour les Fransaskois: la reconnaissance d'un statut légal pour le français en Saskatchewan, la nécessité pour les Fransaskois de contrôler et d'administrer leurs propres institutions et l'attribution des taxes payées par les Fransaskois à la création de structures fransaskoises. M. Devine, Premier ministre de la Saskatchewan, s'est montré ouvert aux besoins des Fransaskois, sympathique à leur cause et intéressé de poursuivre les échanges avec la communauté fransaskoise.

FEDERATION CULTURELLE DES CANADIENS-FRANCAIS

Les 25, 26 et 27 juin derniers, la F.C.C.F. a tenu sa réunion annuelle à Moncton, Nouveau-Brunswick. Cette rencontre rassemblait au-delà de 50 personnes venant de tous les coins du pays. Le 25 juin, il y a eu une présentation d'objets d'art provenant d'associations-membres. Au cours de la journée du samedi 26 juin, se sont successivement déroulés ateliers et plénières portant sur les themes suivants: le développement des arts. Le dimanche 27 juin, l'assemblée a adopté la constitution et a procédé ensuite à l'élection des membres du conseil exécutif.

NOUVELLE HISTOIRE DU CANADA: LES VIKINGS NOUS VISITENT VERS L'AN 1000

Par Paul-François Sylvestre

L'histoire du Canada a été racontée par plusieurs chercheurs de grande renommée, dont François-Xavier Garneau. Elle a aussi fait l'objet de maintes manuels scolaires, notamment ceux préparés par les Frères des écoles chrétiennes. Plus récemment, des historiens de la trempe de Marcel Trudel, Fernand Ouellette, et Robert Choquette ont largement contribué à faire connaître notre glorieux passé.

Un nouveau livre d'histoire canadienne vient de paraître, fort différent celui-là de tous ses prédécesseurs en ce sens qu'il renferme plus d'illustrations que de textes. Il s'agit de "Rêves d'empire - le Canada avant 1700", publié par les Archives publiques du Canada. Sur un total d'environ quatre cents pages, on retrouve pas moins de deux cent cinquante reproductions de cartes, gravures, manuscrits, sceaux et médailles.

Ce qui fait l'intérêt de ce nouveau livre d'histoire canadienne, c'est précisément l'accès, par la reproduction, aux pièces d'archives que consultent les chercheurs. Ces documents demeurent souvent inédits et parfois connus des seuls historiens les plus chevronnés. Parmi les reproductions que le lecteur a le plaisir d'examiner, on compte plusieurs lettres du roi Louis XIV et de l'intendant Jean Talon, des récits de Jacques Cartier et des missionnaires jésuites, des dessins de Samuel de Champlain, dont celui d'un village iroquois en 1632, et nombre de cartes géographiques dressées en 1529, 1546, 1612 et 1688.

Parmi les pièces d'archives les plus surprenantes se trouve un récit des Groenlandais, écrit vers l'an 1200, racontant le voyage que les Vikings effectuèrent en Amérique du Nord vers l'an 1000. Leur chef Eric le Rouge et ses compatriotes auraient, en effet séjourné les premiers sur les sites qui sont aujourd'hui l'île de Baffin, le Labrador et la pointe nord-est de Terre-Neuve. Ces explorateurs ont abordé notre continent bien avant Christophe Colomb et notre pays quelques siècles plutôt que Jacques Cartier.

En présentant des documents rares, inédits ou peu connus, ce nouveau livre révèle des faits et gestes jusqu'ici demeurés ignorés des Canadiens. Combien



de gens savent, par exemple, que le premier baptême en Nouvelle-France eut lieu un 24 juin, jour de la Saint-Jean, en 1610? Peu nombreux aussi sont ceux qui connaissent la première pièce de théâtre présentée au pays; il s'agit du "Théâtre de Neptune en la Nouvelle-France", de Marc Lescarbot, donnée à Port-Royal le 14 novembre 1606. Il n'y a pas de doute, "Rêves d'empire- le Canada avant 1700" nous fait découvrir des facettes inconnues de notre histoire; de plus, avec toutes ses reproductions, cet ouvrage demeure fascinant à parcourir.

En publiant ce magnifique bouquin, les Archives publiques du Canada inaugure la série intitulée Les documents de notre histoire. Il y aura cinq autres ouvrages, couvrant chacun une tranche de notre passé. Et qui plus est, une exposition accompagnera la publication de chaque livre, portant le même titre et reproduisant les mêmes pièces d'archives. Ces expositions circuleront à travers le pays; la première a déjà quitté Ottawa pour Montréal, Québec et Edmundston. L'est et l'ouest du pays la verront en 1983. Les Archives estiment qu'il faudra une dizaine d'années avant de compléter la série de livres et d'expositions.

"Rêves d'empire - le Canada avant 1700" a été préparé par André Vachon, éminent historien, ancien Archiviste du Québec et membre de la Société royale du Canada, avec la collaboration de Victorien Chabot et André Desrosiers, des Archives publiques du Canada. Le libre se vend $14,95 et peut être obtenu auprès du Centre d'édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa K1A 0S9. Prière de citer le numéro de catalogue SA2-129 ou 1-1982-IF.

Commission canadienne des transports

Référence No.: 2-N194-1A [190-82] [WD]
Rôle No.: 5982 WD

NORTHLAND HELICOPTERS ALTA. LTD. TRANSFERT DE PARTS

DE

WILLIAM CHADDERTON, GOLDIE LODGE, DALE DRINKE ET GLEN STAHELI

A

GOLDIE LODGE ET WALTER STAHELI

Par Ordre du Comité des transports aériens, avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'article 22 du Réglement sur les transporteurs aériensCRC 1978,Chap. 3,un projet de transfert d'actions et du changement de contrôle de Northland Helicopters Alta. Ltd. de William chadderton, Goldie Lodge, Dale Drinke et Glen Staheli à Goldie Lodge et Walter Staheli.

Par autorité du permis No. A.T.C 1727-67(H) Northland Helicopters Alta. Ltd. exploite, à partir d'une base située à Winterburn(Alberta) les services aériens commerciaux d'affrètement (classe 4) et spécialisé (classe 7) - Epandage et dispersion de produits - au moyen d'aéronefs à voilure tournante de groupe A-RW.

Par autorité du permis No. A.T.C 2467-75(H) Northland Helicopters Alta. Ltd. exploite, à partir d'une base située à Winterburn (Alberta un service aérien commercial spécialisé (classe 7) - Entraînement au vol - au moyen d'aéronefs à voilure tournante de groupe A-RW.

Toute personne visée par le projet de transaction ou tout association ou autre organisme représentant des entreprises de transport visées par cette transaction peut s'opposer à la transaction en invoquant le motif qu'elle restreindra indûment la concurrence ou nuira autrement à l'intérêt public. Toute intervention contraire à l'agrément du transfert précédent doit être envoyée au Secrétaire du Comité des transports aériens, Division de l'Ouest, Commission canadienne des transports, 3ème étage, 350 - Troisième Avenue Nord, Saskatoon (Saskatchewan), S7K 6G7, et des copies doivent être envoyées aux parties visées par la transaction ou à leurs représentants, au plus tard le 18 août 1982.

Le Comité fera parvenir sur demande des renseignements additionnels sur le dépôt d'une intervention contraire à l'agrément d'une transaction.

Brian Oliver
Conseiller, transport aérien

Canada

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is an equal opportunity employer

Fonction publique Canada — Public Service Canada

Chef, service d'élaboration

Traitement: $41 575 – $45 519
$46 148 – $50 529 (avec révision en septembre 1982)

Nº de réf.: 82-NCRSO-OC-PSC-1382(1447)

Commission de la Fonction publique
Formation linguistique
Région de la Capitale nationale

Fonctions

Sous la direction générale du directeur de la direction des Services de langues (DSL), planifie, organise et dirige les programmes d'études, les méthodes d'enseignement et la mise au point des équipements, y compris la conception, l'élaboration, la modification, la planification et la mise en œuvre des activités concernant la recherche appliquée et la recherche éducative axée sur le perfectionnement; assure la fourniture de l'aide scientifique et technique nécessaire pour faciliter tout enseignement paralinguistique donné au sein de la Fonction publique en vue d'accorder la compétence linguistique fonctionnelle des fonctionnaires aux exigences linguistiques de leur poste; dirige les services de liaison, d'experts-conseils, de négociation, de consultation et d'aide professionnelle concernant le domaine des sciences linguistiques appliquées.

Conditions de candidature

Diplôme d'une université reconnue et spécialisation dans l'un des domaines suivants: linguistique, psychologie appliquée, socio-linguistique, linguistique appliquée, éducation permanente et administration. Expérience de l'élaboration et de la tenue de services de consultation dans divers domaines de la linguistique appliquée; expérience de la rédaction de rapports de recherche; expérience de l'administration et de l'enseignement; expérience de la gestion, de la direction fonctionnelle et du contrôle d'activités d'élaboration de programmes et de matériels dans le domaine de l'enseignement des langues secondes et/ou étrangères.

Exigences linguistiques

La personne choisie exercera ses fonctions dans une importance mesure en français et en anglais. Les personnes bilingues et les personnes unilingues qui consentent à entreprendre la formation linguistique et qui peuvent démontrer qu'elles ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues sont invitées à poser leur candidature.

Nº d'autorisation: 312-119-028

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
André Guillemette
à l'adresse ci-dessous.
(613) 593-5331 poste 435
Date limite: le 30 juillet 1982

De plus amples renseignements sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante:
Job information is available in English and may be obtained by writing to this address:

Bureau de dotation de la région de la Capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300 avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada

VIA Rail Canada, Inc.
Nominations


PIERRE FRANCHE


B. ELDON HORSMAN

Frank Roberts, président du conseil et président-directeur général de VIA Rail Canada, annonce les nominations de Pierre Franche au poste de président et de B. Eldon Horsman à celui de vice-président exécutif, à partir du 1er juillet 1982.

M. Franche, âgé de 48 ans, est né à Montréal. Il assumera les fonctions de président-directeur général le 1er novembre prochain, soit le lendemain du départ à la retraite de M. Roberts.

M. Franche était président du conseil des ports nationaux. Il est diplômé en génie chimique de l'université McGill et possède une vaste expérience en administration municipale et gouvernementale fédérale, ainsi que dans le secteur privé.

M. Horsman, 44 ans, occupe le poste de vice-président de l'Exploitation à VIA depuis 1979.

Il est né à Moncton (N.-B.) et a acquis une profonde expérience dans les domaines du chemin de fer et de l'industrie privée.

VIA est une société ferroviaire indépendante chargée d'exploiter les services voyageurs intervilles autrefois assurés par le CN et CP Rail, à l'exception des services de banlieue.

VIA n'a aucun lien avec le CN ou CP Rail. Les trains de voyageurs intervilles sont exploités par contrats avec le gouvernement fédéral.

VIA est propriétaire de son matériel roulant et assure les services dans les trains et dans les gares par l'entremise de son personnel.

VIA a conclu des contrats avec le CN et CP Rail lui permettant de faire circuler ses trains sur les voies de l'une ou l'autre de ces compagnies.



VIA vous offre, à prix concurrentiels, des vacances qui vous permettront d'apprécier les paysages étonnants du nord du Manitoba. Que vous préfériez voyager accompagné ou sans guide, vous aurez l'occasion de voir des sites remarquables. Chaque forfait comprend le transport par train, les chambres d'hôtel, les voitures-lits et les visites touristiques. Certains offrent également la voiture de location, l'autocar ou le traversier. Laissez-vous surprendre par des vacances VIA! *Par exemple:*

Exploration de la Baie d'Hudson

(6 nuits, accompagné)

Vous commencez votre aventure nordique par une visite de Winnipeg, la porte de l'Ouest canadien. Après avoir parcouru ses vastes avenues, découvert ses magnifiques églises et ses parcs ensoleillés, vous prenez le train vers le nord. À Thompson, l'autocar vous attend pour vous faire découvrir cette ville fondée il y a environ 25 ans. Puis, vous reprenez le train de nuit vers Churchill. C'est là que vous pourrez, entre autres, admirer le Fort Prince-de-Galles, construit vers 1770; explorer le port où mouillent en saison des bateaux de tous les coins du monde et visiter le complexe Churchill aux multiples fonctions. Le train vous mène ensuite à Le Pas, où vous partez à la découverte de la région. À voir: la cathédrale avec ses bancs sculptés à la main et son mur où figurent les dix commandements et le Notre Père en langue cri. Votre voyage se poursuit ensuite vers Flin Flon et sa région. Vous redescendez ensuite vers Le Pas où vous prenez le train du retour.

Départ de Winnipeg le dimanche et le mardi jusqu'au 14 septembre. Prix par personne, deux par chambre: à compter de **727 $**. (E-2)



VIA vous offre aussi des forfaits dans les autres régions du pays. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou de VIA Rail Canada.
1 800 361-8100.



VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — du 22 déc. au 20 janv.

Ne vous montrez pas ennuyé si la personne qui vous aime semble vouloir tout compliquer. Dans l'ensemble, vous vous entendrez bien mais il faudra y mettre du vôtre. Une joie dans une rencontre ou un déplacement.

Verseau — du 21 janv. au 19 fév.

Vous montrerez du tact dans vos rapports sur le plan sentimental. Vous ferez la rencontre de personnes mondaines et charmeuses. Vous serez très hésitant et vous aurez besoin de voir clair dans une situation sentimentale.

Poisson — du 20 fév. au 20 mars

N'oubliez pas que c'est avec la personne qui vous aime que vous goûterez les meilleures joies. Evitez donc les sorties solitaires et collaborez à la réussite des réunions amicales.

Bélier — du 21 mars au 20 avril

Vous aurez moins de facilité à démontrer vos sentiments d'une façon spontanée. Vous rencontrerez une personne qui vous intriguera. Vous traverserez une période de réflexion sur vous-même.

Taureau — du 21 avril au 20 mai

La vie n'est pas toujours facile pour la personne qui vous aime; prenez le temps de discuter des problèmes qui sont les siens; votre compréhension sera bien accueillie et vous vous sentirez plus optimiste devant la vie.

Gemeaux — du 21 mai au 21 juin

Votre popularité sera à la hausse. La personne aimée sera plus émotive et vous vous empresserez de jouer au consolateur. Bon moral grâce à votre enthousiasme et à votre fantaisie.

Cancer — du 22 juin au 22 juillet

Votre caractère sera dominé par une inquiétude difficilement explicable, ce qui vous rendra tendu. La personne qui vous aime contribuera par sa douceur à vous remettre d'aplomb; facilitez-lui la tâche.

Lion — du 23 juillet au 23 août

Vie sentimentale neutre, sans grand changement. L'ennui régnera et la personne aimée ne fera pas beaucoup d'efforts pour vous en sortir. De grâce, faites preuve de dynamisme et ne supportez pas la solitude à deux.

Vierge — du 24 août au 22 sept.

Dans le domaine sentimental, vous aurez à affronter, aujourd'hui, des contradictions plus ou moins sérieuses. Les nouvelles devraient se révéler beaucoup plus intéressantes demain.

Balance — du 23 sept. au 22 oct.

Le hasard vous sert bien aujourd'hui: vous n'avez pas à vous tracasser. Les nouvelles de demain seront généralement agréables, en dépit de l'hostilité d'une personne de l'autre sexe.

Scorpion — du 24 oct. au 22 nov.

De belles chances de réussite se présenteront sans aucun doute. Les circonstances peuvent exiger de votre part d'assez lourds sacrifices. Les résultats pourraient cependant être plus qu'appréciables.

Sagittaire — du 23 nov. au 21 déc.

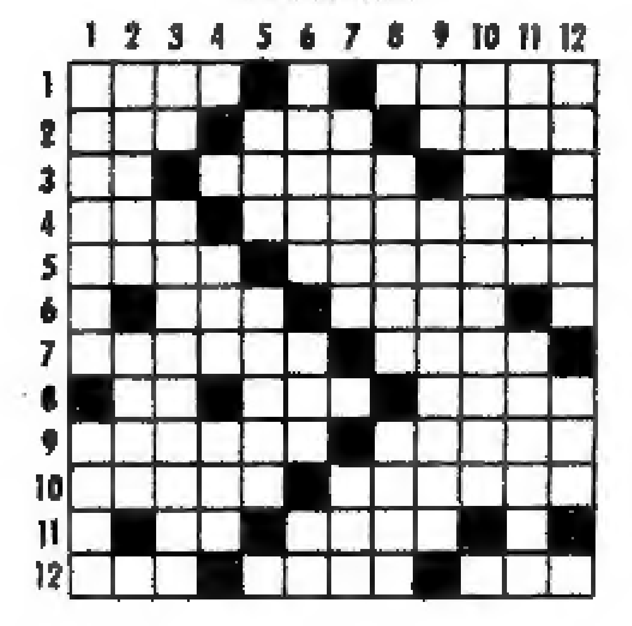
Vaquez avec dévouement à vos tâches quotidiennes. La chance vous accompagne. Votre situation financière devrait s'améliorer sensiblement au cours des prochaines heures.

S.O.F.

"Paul manque notre chalet sur le bord du lac".

MOTS CROISES

PROBLEME 3705



HORIZONTALEMENT

1—Robe des femmes hindoues. — Chose déposée.
2—Conscience. — Titre anglais. — Non cuite.
3—De l'alphabet grec. — Faire sortir un os de sa place naturelle.
4—Ferme, solide. — Se trouver de nouveau.
5—Du verbe aller. — Noeud fait avec deux boucles.
6—Non vêtue. — Liquide nourricier.
7—Prén. masc. — Fort construit sur l'île de Montréal en 1671.
8—Pron. pers. — Assassiné. — Prén. masc.
9—Ongles des oiseaux de proie. — Ancienne mesure de capacité.
10—Bavais. — Foulée, durcie par une pression répétée.
11—Aimée par Zeus. — Chef d'une paroisse.
12—Dénué d'esprit. — Jour précis. — Le levant.

VERTICALEMENT

1—Petit poisson. Marque la situation d'une chose à l'égard d'une autre.
2—Sentiment du coeur. — Affaiblis.
3—Préf. — Mettrais en rang.
4—Romancier français. — Critique d'art français.
5—Certain. — Greffes.
6—Rendre inaltérable. — Obtins. — Adv. de lieu.
7—Cessation de mouvement. — Fin qu'on se propose.
8—Couper jusqu'à la peau. — Petit amas d'eau dormante
9—Ecole (abrév.). — Qualité d'une chose sévère.
10—D'une manière agile, adroite.
11—A quel endroit. — Etranges.
12—Sol (pl.). — Saison.

NOS PAROISSES FRANCOPHONES

MESSES DU DIMANCHE

Immaculee Conception 10830-96e rue

DIMANCHES - 10h30 et midi

Ste-Anne 16422 - 99A avenue

SAMEDIS - 17h15
DIMANCHES - 10h30 et midi

St-Joachim 9928 - 110e rue

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h00 et midi

St-Thomas D'Aquin 8700-84e avenue

SAMEDIS - 19h00
DIMANCHES - 09h30 et 11h00

Ste-Famille à Calgary 5e rue S.O.

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h30, midi et 19h30

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

A VENDRE Aries 81 équipé au complet, sécheuse, accessoires de rotin, skill et scie à chaîne ainsi que du sirop d'érable. Contactez 471-2895.

Trailer à vendre 4 X 8 avec bascule, à l'état neuf. S'adresser à 468 2411 après 6 heures.

Cuisinière à gas à donner. Contactez Roland à 436-1125.

SERVICES DOMESTIQUES

Personnes disponibles pour entretien ménager et garde d'enfants du lundi au vendredi. Communiquez avec Brigitte 421-8232 ou 452-1885.

Garderais des enfants chez moi. Age de bébé à 5 ans. Cinq jours par semaine. Ferais des travaux de couture. Millwoods 461 8930.

Femme mature offre ses services pour garder à domicile des enfants ou prendre soin de personne âgée. 477 5661

Millwoods. Recherche jeune fille pour partager maison avec une famille anglaise. Contacter Bernice 468 5369.

Prendrais pensionnaires - nouveaux arrivants pour quelques jours. $10 par jour, $15 logé nourri. 452 0173.

Jeune femme offre ses services en français pour garder des enfants chez elle, du lundi au vendredi; $10 par jour par enfant. Contactez Mme Bouchard, 12021 66e rue, Edmonton, au no. 471-2914.

Offre mes services pour garder 1 ou 2 enfants à ma maison (sur semaine), situé dans le centre ville. Pour information 488 8740, demandez Johanne.

Prendrait pensionnaire ou voudrait partager loyer 9725 - 119e avenue. Appeler Gérard au numéro 479-8941

DIVERS

Je suis à la recherche d'une "live In House Keeper" nous avons 2 jeunes enfants. Aux intéressés appelez à frais virés Michelle 778 5691 à Whitecourt.

Recherche travaux couture. Téléphonez 463 2796.

Sureau à partager avec l'ACFA d'"dmonton. Contacter 465 0976.

Personne hébergerait nouveaux arrivants pour quelques jours. Brigitte 452-1885.

Demande jeune fille au paire pour travailler à la campagne 10 km d'"dmonton. Communiquez avec Marie Hélène 465 7839.

Pour tout genre de rénovations, peut importe l'importance: de la finition de sous sol aux travaux de béton, appelez Steven 436 7340 après 6 heures.

A vendre tricycle grosseur moyenne, presque neuf, on demande $30. Bicyclette 16" $30., lit simple avec matelas, $50., botte de cuir pour enfant pointure 11, $20. A la recherche d'une bicycle de 20 à 24" pour fille, téléphonez après 5 heures à Ginette 435-3010.

A louer: sous sol meublé, situé au 10555 79e avenue (Strathcona). Contacter Pierre ou Luc au numéro 433-3461.

Recherche tuteur ou étudiant sérieux pour m'enseigner les maths du secondaire IV et V. Salaire et horaire à discuter. Contactez Jean-Pierre à 420-7133, extension 1002.

Couple bilingue recherche une femme pour partager une maison de campagne à St-Albert. Animaux domestiques acceptés. Doit posséder une voiture. Téléphone: 465-0976 le jour et 459-0031 après 4 heures.

LE FRANCO ALBERTAIN

vous propose la

CROISIERE FRANCO

en collaboration avec

Prestige Tours Inc.

A BORD D'UN BATEAU FRANCAIS

LE RHAPSODY

UNE CROISIERE

"Une croisière d'une semaine dans les Caraïbes de l'Ouest" [27 novembre au 5 décembre 1982]

Pour la très modique somme de $1799.00 dollars canadiens, par personne. [Le dollar canadien est accepté à sa pleine valeur à bord du bateau]

Avec Paul Denis, Directeur du journal Le Franco, vous ferez le voyage à Miami en avion et ensuite la croisière vous amènera aux ports de OCHOS RIOS en Jamaïque, GRAND CAYMAN, une île, et le port de COZUMEL au Mexique.

LE PRIX GLOBAL COMPREND:

- Tous les repas à bord du bateau - cuisine française et vin gratuit aux dîners.
- Cabine extérieure [avec hublots], catégorie "3 supérieure", à deux lits, avec bain, téléphone, radio et air climatisé.
- Le transport aérien: Edmonton-Miami-Edmonton.
- Transfert par autobus de l'aéroport de Miami à l'hotel
- Chambre à deux pour une nuit à Miami
- Transfert par autobus de l'hotel au port de Miami.

Transfert par autobus du port de Miami à l'aéroport de Miami pour le retour.

- Frais de préparation et d'opération de programme.
- Taxes de port et taxes aériennes.

Les services d'un représentant francophone de la Compagnie Prestige Tours Inc.

LE PRIX N'INCLUE PAS:

-Les excursions facultatives aux destinations de la croisière, les assurances, les pourboires, la buanderie, les boissons et tout autre frais personnel et autres services non-inclus ci-haut.

ASSURANCES VACANCES - ANNULATION

Pour votre protection, nous vous recommandons cette assurance spéciale:

PRIME $32.00 SUPPLEMENT

CONDITONS GENERALES:

INSCRIPTION: Un dépôt de $200.00 par personne est requis pour confirmer chaque réservation

Le solde devra   être payé 60 jours avant le départ

MODIFICATION ET ANNULATION: Toute modification de réservation demandée par le client après son inscription entraine des frais de dossier de $40.00

ANNULATION: 30 jours avant le départ: remboursement au complet moins $40.00

AUGMENTATION DES COUTS DE VOYAGE

Les prix énoncés pour la croisière sont établis d'après les coûts en vigueur. En cas d'augmentation de ces tarifs, Prestige Tours Inc. se réserve le droit de réviser les prix.

Faites vite, inscrivez-vous. Premier arrivé, premier servi. Communiquez avec LE FRANCO, 423-5672.

CN

AVIS DE VENTE

Des offres dans une enveloppe cachetée clairement indiquée Soumission Cachetée No. 4150-82-038, seront reçues jusqu'à midi, 17 août 1982, par M. A. Stevenson, Gérant-Approvisionnement et Matériaux, Canadien National, 20e étage, 10004 - 104e avenue, Edmonton, Alberta, T5J 0K2, pour l'achat et l'enlèvement de la propriété du chemin de fer:

Camions et remorques

situé à Edmonton, Alberta.

Les unités peuvent être vues entre 9 h et 15 h, du lundi au vendredi. Les formules d'offres seront disponibles sur place, de même que l'étiquette Soumission Cachetée qui doit être attachée à l'enveloppe de l'enchérisseur. Pour de plus amples informations, contactez M. Goodhope, 476-8191, Edmonton.

Les conditions de vente seront "TEL QUEL, SUR PLACE". L'enchérisseur accepté devra s'acquitter de la note au complet immédiatement après avoir reçu la notification que son offre est acceptée et avant de prendre possession. Les objets doivent être enlevés dans les cinq (5) jours qui suivent la consommation de la vente, du lundi au vendredi de 9 h à 14 h.

Les enchérisseurs doivent clairement identifier chaque objet sur lequel ils font une offre. AUCUNE OFFRE D'ENSEMBLE.

Aucun dépôt n'est requis. La plus élevée ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée. Le nom de l'enchérisseur, son adresse postale et son numéro de téléphone doivent être clairement imprimés sur l'offre soumise.

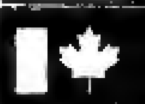
A. Stevenson
Gérant-Approvisionnement & Matériaux



AVIS

Etagement des services de télévision par câble et service de télévision payante universel Appel d'observations. Le 21 octobre 1980, le Conseil a annoncé qu'il adoptait la recommandation No. 28 du rapport du Comité sur l'extension du service aux petites localités éloignées et à celles du Nord. Cette recommandation se lit, en partie, comme suit: "Il faudrait approuver l'introduction au Canada de la télévision payante et autres services facultatifs, ainsi que des mécanismes permettant d'établir des prix différentiels pour la diffusion des émissions au niveau local..." Dans la décision sur la télévision payante (CRTC 82-240) du 18 mars 1982, le Conseil a autorisé un certain nombre de services de télévision payante facultatifs et il a exprimé son intention d'examiner "la répartition appropriée des divers types de services de télévision par câble entre les canaux disponibles, et ... la question connexe de l'étagement des services". Il a également affirmé qu'il comptait étudier les questions relatives à l'implantation éventuelle d'un service de télévision payante universel, dans le contexte de l'étagement des services. Le Conseil invite maintenant les parties intéressées à formuler leurs observations concernant ces questions. Les mémoires concernant l'étagement des services et le service universel devront être déposés auprès du Secrétaire général du Conseil (CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, au plus tard le 1er septembre 1982. Après avoir reçu ces mémoires, le Conseil annoncera les modalités de l'audience publique. Le Conseil n'est pas disposé, à l'heure actuelle, à traiter des demandes relatives à ces questions. (PN 65)

Canadä



Construction de défense Canada | Defence Construction Canada

DOSSIER: CL20310

bfc Cold Lake (Alberta).
Construction des aires de stationnement pour les avions

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux.

DATE DE FERMETURE: Le jeudi 5 août 1982

DEPOT POUR DOCUMENTS: $100

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) les soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen au Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-3726 ou 053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W. J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ème étage, Immeuble SBI
2323 Promenade Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

Canadä